

Moverio® BT-300

Start Guide • Guide de démarrage

Before using this product, make sure you read the safety instructions in the online User's Guide. The User's Guide includes detailed information on operating the BT-300.

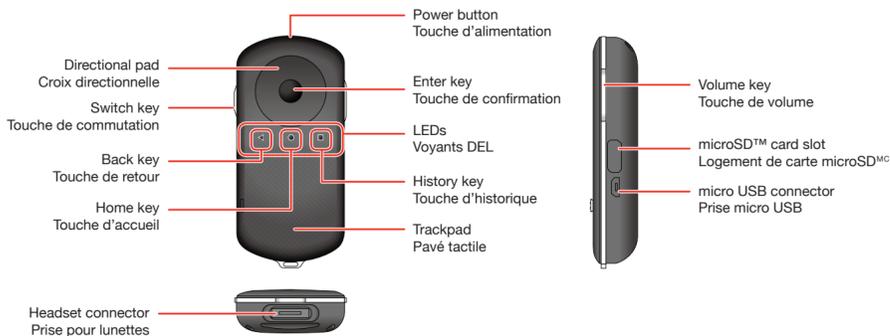
Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous de lire les consignes de sécurité dans le Guide de l'utilisateur en ligne. Le Guide de l'utilisateur inclut des informations détaillées sur l'utilisation des lunettes BT-300.



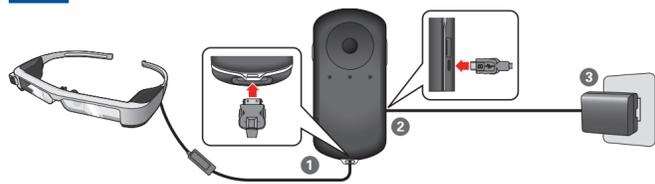
What's in the box • Contenu de la boîte



Controller part names • Éléments du contrôleur



1 Charging • Chargement



Note: Only use the included AC adapter and micro USB cable to charge the BT-300. The product takes about 5 hours to fully charge. The LEDs change from flashing light blue to solid light blue when charging is finished.

Remarque : N'utilisez que l'adaptateur secteur et le câble micro USB inclus avec le produit pour charger le BT-300. Le chargement complet du produit prend environ 5 heures. Les voyants DEL passent de clignotant bleu pâle à bleu pâle solide lorsque le chargement est terminé.

- Connect the cable from the headset into the controller until it clicks.
Insérez la fiche du câble des lunettes dans le contrôleur jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
- Connect the controller to the AC adapter using the micro USB cable.
Branchez le contrôleur dans l'adaptateur secteur à l'aide du câble micro USB.
- Plug in the AC adapter.
Branchez l'adaptateur secteur.

2 Wearing the headset • Port des lunettes

- Remove the protective film from the camera lens.
Retirez la pellicule de protection sur la lentille de la caméra.
- Use both hands to open the headset arms, then put on the headset.
If you want to use the included earphones with microphone, connect it as shown.
Utilisez vos deux mains pour écarter les branches des lunettes, puis enfiler les lunettes.
Si vous souhaitez utiliser les écouteurs avec microphone inclus, branchez-les tel qu'illustré.
Note: For a tighter fit, attach the included rubber pads.
Remarque : Pour un meilleur soutien, installez les bandes de caoutchouc incluses.



You can wear the headset over glasses less than 5.8 inches (147 mm) in width. Replace the nose pad with the included nose pad for glasses. You can also fit custom lenses into the included lens holder and attach it to the headset. For more information on custom lenses, see the online *User's Guide*.

Vous pouvez porter le produit par-dessus des lunettes de correction si celles-ci font au maximum 147 mm (5,8 po) de large. Remplacez les plaquettes nasales par celles incluses spécialement pour les lunettes de correction. Vous pouvez aussi installer des verres ajustés sur le support inclus et les fixer aux lunettes. Pour plus d'informations concernant les verres ajustés, consultez le *Guide de l'utilisateur* en ligne.

Using the shade • Utilisation des verres teintés

If the ambient light is too bright, attach the shade. • Si la lumière ambiante est trop intense, installez les verres teintés.

Attaching the shade • Installation des verres teintés

- Tilt the shade, then push the tab into the headset until the shade clicks into place.
Inclinez les verres teintés, puis insérez l'onglet dans les lunettes jusqu'à ce que les verres cliquent en place.

Removing the shade • Retrait des verres teintés

- Raise the bottom edge of the shade, then carefully remove the shade.
Soulevez le bas des verres teintés, puis retirez-les avec précaution.

3 Turning on and off • Mise sous et hors tension

Turning on • Mise sous tension



Press the power button at the top of the controller until the LEDs turn green. You see the Epson screen and then the Moverio screen during startup. The LEDs flash green, then turn blue when startup is complete.

Appuyez sur la touche d'alimentation dans le haut du contrôleur jusqu'à ce que les voyants DEL s'allument en vert. Durant le démarrage, l'écran Epson s'affichera, suivi de l'écran Moverio. Les voyants DEL clignoteront en vert, puis passeront au bleu lorsque le démarrage sera terminé.

Note:

- The first time you turn on the BT-300, it may take up to 20 minutes to complete GPS positioning.
- To enter sleep mode, briefly press the power button. The LEDs turn blue. To wake the controller, briefly press the power button again. You can change the sleep timer setting in the **Settings > Display** menu.
- Lightly tap the right side of the headset twice to temporarily turn off the display and mute the sound.

Remarque :

- La première fois que vous allumez le BT-300, le positionnement GPS pourrait prendre jusqu'à 20 minutes.
- Pour activer le mode veille, appuyez brièvement sur la touche d'alimentation. Les voyants DEL passeront au bleu. Pour désactiver le mode veille, appuyez sur la touche d'alimentation à nouveau. Vous pouvez modifier les paramètres du mode veille dans le menu **Paramètres > Affichage**.
- Touchez deux fois le côté droit des lunettes pour éteindre temporairement l'affichage et le son.

Turning off • Mise hors tension

- Hold down the power button for at least one second.
Maintenez la touche d'alimentation enfoncée pendant au moins une seconde.
- Press the enter key when you see the Power off screen.
Appuyez sur la touche de confirmation lorsque l'écran de mise hors tension s'affiche.



4 Using the controller • Utilisation du contrôleur



You can use both the directional pad and trackpad to operate the BT-300.

- To lock the controller, press and hold the switch key until you see the Lock keys screen. To unlock the controller, press and hold the switch key until you see the Unlock keys screen.
- Press the switch key to toggle between brightness and 2D/3D menu settings. Then use the directional pad or trackpad to adjust or change the settings.
- Press up or down on the volume key to adjust the volume.

Note: The controller may vibrate depending on the operation being performed.

Vous pouvez utiliser la croix directionnelle et le pavé tactile pour contrôler le BT-300.

- Pour verrouiller le contrôleur, maintenez la touche de commutation enfoncée jusqu'à ce que l'écran de verrouillage des touches s'affiche. Pour déverrouiller le contrôleur, maintenez la touche de commutation enfoncée jusqu'à ce que l'écran de déverrouillage des touches s'affiche.
- Appuyez sur la touche de commutation pour basculer entre les paramètres des menus luminosité et 2D/3D. Puis, utilisez la croix directionnelle ou le pavé tactile pour ajuster ou modifier les paramètres.
- Appuyez vers le haut ou vers le bas sur la touche de volume pour ajuster le volume.

Remarque : Le contrôleur pourrait vibrer selon l'opération exécutée.

Using the directional pad • Utilisation de la croix directionnelle



Press left, right, up, or down on the directional pad to move through the available icons or screen. After you highlight an icon, press the enter key to select it. To scroll, press and hold the directional pad.

Appuyez sur les touches de gauche, de droite, du haut ou du bas de la croix directionnelle pour naviguer parmi les icônes ou écrans disponibles. Après avoir mis une icône en surbrillance, appuyez sur la touche de confirmation pour la sélectionner. Pour faire défiler l'écran, maintenez la croix directionnelle enfoncée.

Using the trackpad • Utilisation du pavé tactile

- Touch the trackpad with your finger to display a circular pointer on the screen.
Touchez le pavé tactile avec le doigt pour afficher un pointeur circulaire à l'écran.
- Tap the trackpad to launch an application or select an item.
Touchez le pavé tactile pour lancer une application ou sélectionner un élément.
- Press and drag your finger across the trackpad to move icons.
Appuyez et glissez le doigt sur le pavé tactile pour déplacer des icônes.
- Use two fingers to scroll through screens.
Utilisez deux doigts pour faire défiler les écrans.



5 Accessing content • Accès au contenu

Connecting to a network • Connexion à un réseau

Before connecting to a wireless network, make sure you know your SSID and network password, if security is enabled.

Avant d'établir une connexion à un réseau sans fil, assurez-vous que vous connaissez le SSID et le mot de passe du réseau si la sécurité est activée.

- Select the **Apps** icon in the bottom center area on the home screen.
Sélectionnez l'icône **Applications** dans le bas, au centre de l'écran d'accueil.
- Select the **Settings** icon.
Sélectionnez l'icône **Paramètres**.
- Turn the **Wi-Fi** setting on.
Activez le paramètre **Wi-Fi**.
- Select the SSID you want to connect to.
Sélectionnez le SSID auquel vous souhaitez établir une connexion.
- Enter the password, if prompted.
Saisissez le mot de passe, à l'invite.

Downloading apps • Téléchargement d'applications

Make sure the **Wi-Fi** setting is on and the BT-300 is connected to a wireless network. Then create an account at the Moverio Apps Market, where you can download apps for the BT-300.

Assurez-vous que le paramètre **Wi-Fi** est activé et que le BT-300 est connecté à un réseau sans fil. Puis créez un compte sur Moverio Apps Market (site Web présenté en anglais seulement), où vous pourrez télécharger des applications pour le BT-300.

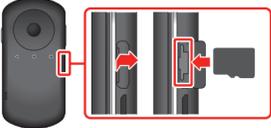
- Select the **Apps** icon, then select the **Moverio Apps Market** icon.
Sélectionnez l'icône **Applications**, puis sélectionnez l'icône **Moverio Apps Market**.
- Read the software license agreement, then select **Agree** to return to the sign in screen.
Lisez le contrat de licence d'utilisation du logiciel, puis sélectionnez **Agree** pour retourner à l'écran d'ouverture de session.
- Select **Create ID**.
Sélectionnez **Create ID**.
- Follow the on-screen instructions to create an ID and password, then select **Create account**. Sign into your account to begin downloading apps.
Suivez les instructions à l'écran pour créer un identifiant et un mot de passe, puis sélectionnez **Create account**. Connectez-vous ensuite à votre compte pour télécharger des applications.

Using the browser • Utilisation du navigateur

- Select the **Browser** icon on the Apps screen.
Sélectionnez l'icône **Navigateur** à l'écran Applications.
- Select the URL field and enter a URL or your search keywords.
Sélectionnez le champ URL et saisissez un mot clé ou une adresse URL.

Using an optional microSD card • Utilisation d’une carte microSD optionnelle

Inserting the card • Insertion de la carte



Open the memory card slot and insert a microSD card as shown.

Note: microSD cards up to 2GB and microSDHC™ cards up to 32GB are supported.

Ouvrez le logement de carte mémoire et insérez la carte microSD tel qu’illustré.

Remarque : Les cartes microSD (jusqu’à 2 Go) et les cartes microSDHC™ (jusqu’à 32 Go) sont prises en charge.

Accessing content on the card • Accés au contenu sur la carte

- To view compatible photos and videos, select the **Apps** icon, then select the **Gallery** icon.
- To view other files on the card, select the **Apps** icon, then select the **MovFiler** icon. Select the back button repeatedly until you see **/storage** at the top of the screen. Select **sdcard1** to view the content on the card.
- To install Android™ applications (.apk files) from the card, select the **.apk** file, then press and hold on the file name until the popup screen appears. Select **install**.
- Pour voir les photos et vidéos compatibles, sélectionnez l’icône **Applications**, puis sélectionnez l’icône **Galerie**.
- Pour voir d’autres fichiers sur la carte, sélectionnez l’icône **Applications**, puis sélectionnez l’icône **MovFiler**. Appuyez sur la touche de retour plusieurs fois jusqu’à ce que vous voyiez **/storage** dans le haut de l’écran. Sélectionnez **sdcard1** pour voir le contenu de la carte.
- Pour installer des applications Android™ (fichiers .apk) stockées sur la carte, sélectionnez le fichier **.apk** voulu, puis appuyez sur le nom du fichier et maintenez enfoncé jusqu’à ce qu’une fenêtre contextuelle s’ouvre. Sélectionnez **install**.

Removing the card • Retrait de la carte

- Select the **Apps** icon in the bottom center area on the home screen. Sélectionnez l’icône **Applications** dans le bas, au centre de l’écran d’accueil.
- Select the **Settings** icon, then select **Storage** > **Unmount SD card** > **OK**. Sélectionnez l’icône **Paramètres**, puis sélectionnez **Stockage** > **Désinstaller la carte SD** > **OK**.
- Open the memory card slot, press in the card, and remove the card. Ouvrez le logement de carte mémoire, appuyez sur la carte et retirez-la.

LED status • État des voyants DEL

The color and state of the LEDs show the status of the product. • La couleur et l’état des voyants DEL vous renseignent sur l’état de l’appareil.

Green or flashing green	Starting up or shutting down	Vert ou vert clignotant	Démarrage ou mise hors tension en cours
Light blue, flashing	Charging	Bleu pâle, clignotant	Chargement en cours
Light blue	Ready	Bleu pâle	Prêt
Blue	Sleep mode	Bleu	Mode de veille
Orange, flashing	Battery running low	Orange, clignotant	Pile presque épuisée
Pink	Error	Rose	Erreur

Troubleshooting • Dépannage

- Make sure you are running the latest firmware. Select the **Settings** icon, then select **About Device** > **System Updates**.
- If the GPS location is not accurate, make sure you are outside, away from tall buildings and any obstructions overhead. It can take up to 20 minutes to register your GPS location the first time you turn on the BT-300, or if you let the battery drain to 0%. After that, acquiring your GPS location should be faster.
- If you’re having trouble charging the BT-300, make sure you’re using the included charger and micro USB cable. Don’t use the USB port on your computer to charge the BT-300.
- If the date and time are not correct, check the following:
 - You are connected to a Wi-Fi network. The date and time do not automatically update until you are connected to a network.
 - Automatic date & time is on.
 - The correct time zone is selected.
- If you are having problems viewing 3D content, make sure the content is in side-by-side format.
- If images are not displayed when the LEDs are light blue, the product may be on video display mute. Tap the right side of the headset twice lightly to unmute.

Note: The product’s mute feature can be turned on or off by changing the **Tap to mute** setting in the Language & input menu.

- Assurez-vous que la version la plus récente du micrologiciel est installée. Sélectionnez l’icône **Paramètres**, puis sélectionnez **À propos de la tablette** > **Mises à jour du système**.
- Si le positionnement GPS est incorrect, assurez-vous que vous vous trouvez à l’extérieur, à l’écart de tout bâtiment élevé ou autre obstacle en hauteur. La localisation GPS pourrait prendre jusqu’à 20 minutes lorsque vous allumez le BT-300 pour la première fois ou si vous laissez la pile se vider jusqu’à 0 %. Autrement, la localisation GPS devrait se faire plus rapidement.
- Si vous éprouvez des difficultés lors du chargement du BT-300, assurez-vous d’utiliser le chargeur et le câble micro USB inclus. N’utilisez pas un port USB sur votre ordinateur pour charger le BT-300.
- Si la date et l’heure sont incorrectes, assurez-vous que :
 - vous êtes connecté à un réseau Wi-Fi (la date et l’heure ne sont pas mises à jour automatiquement si vous n’êtes pas connecté à un réseau);
 - le paramètre de date et heure automatique est activé;
 - le bon fuseau horaire est sélectionné.
- Si vous éprouvez des difficultés lors du visionnement de contenu 3D, assurez-vous que le contenu est en format côte à côte.
- Si les images ne s’affichent pas lorsque les voyants DEL sont bleu pâle, il est possible que l’affichage vidéo ait été désactivé. Touchez deux fois le côté droit des lunettes pour le réactiver.

Remarque : La fonctionnalité d’interruption de l’affichage du produit peut être activée ou désactivée en modifiant le paramètre **Tapez pour éteindre l’affichage** dans le menu Langue et saisie.

Where to get help • Où obtenir de l’aide

Product support • Soutien pour le produit

Visit **www.epson.com/support** (U.S.) or **www.epson.ca/support** (Canada) and search for your product to view manuals, get FAQs, or e-mail Epson.

Visitez le site **www.epson.ca/soutien** et recherchez votre produit pour accéder aux manuels et aux FAQ ou pour contacter Epson par courriel.

Developer support • Soutien pour les développeurs

For developer tools, resources, and support, go to **https://tech.moverio.epson.com/en/**.

Pour obtenir des outils, des ressources et du soutien pour les développeurs, visitez le site **https://tech.moverio.epson.com/en/** (site Web présenté en anglais seulement).

Registration • Enregistrement

Register today to get product updates, special promotions, and customer-only offers. You can register online at **www.epson.com/webreg**.

Enregistrez votre produit dès aujourd’hui pour obtenir des renseignements sur les mises à jour du produit, des promotions spéciales et des offres destinées seulement à nos clients. Vous pouvez enregistrer votre produit en ligne à l’adresse **www.epson.com/webreg**.

Notices

Important Notice

Any modifications to the hardware (including, but not limited to disassembly) or native Android operating system (including, but not limited to rooting the device) will invalidate your warranty.

Declaration of Conformity

According to 47CFR, Part 2 and 15, Class B Personal Computers and Peripherals; and/or CPU Boards and Power Supplies used with Class B Personal Computers:

We: Epson America, Inc.
Located at: 3840 Kilroy Airport Way, MS 3-13, Long Beach, CA 90806
Telephone: (562) 981-3840

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR §2.909. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name: Epson®
Type of Product: Smart glasses
Model: H756A
Marketing Name: Moverio BT-300

Epson America, Inc. Limited Warranty

What Is Covered: Epson America, Inc. (“Epson”) warrants to the original retail purchaser that the Epson product covered by this limited warranty statement, if purchased and operated only in the United States or Canada, will be free from defects in workmanship and materials for a period of one (1) year from the date of original purchase. For warranty service, you may be required to provide proof of the date of original purchase. This product is for personal, non-commercial use only.

What Epson Will Do To Correct Problems: Should your Epson product prove defective during the warranty period, please call the Epson ConnectionSM at (562) 276-4384 (U.S.) or (905) 709-3839 (Canada) for warranty instructions and return authorization. An Epson service technician will provide telephone diagnostic service to determine whether the product requires service. If service is needed, Epson will exchange the product without charge for parts or labor. Epson will ship a replacement product to you, freight prepaid, so long as you use an address in the United States or Canada. Shipments to other locations will be made freight collect. You are responsible for securely packaging the defective unit and returning it to Epson within five (5) working days of receipt of the replacement. Epson requires a debit or a credit card number to secure the cost of the replacement product in the event that you fail to return the defective one. Products shipped to replace units that require service will use Epson standard configurations and default operating systems settings. Customer data and applications cannot be restored and should be backed up by the customer. When warranty service involves the exchange of the product or a part, the item replaced becomes Epson property. The replacement product or part may be new or refurbished to the Epson standard of quality, and, at Epson’s option, may be another model of like kind and quality. Exchange products and parts assume the remaining warranty period of your original product.

What This Warranty Does Not Cover: This warranty covers only normal use in the United States or Canada. It is not transferable. It does not cover damage to the Epson product caused by parts or supplies not manufactured, distributed or certified by Epson, or restoration of customer data. It does not cover third party parts, components, or peripheral devices added to the Epson product after its shipment from Epson, e.g., dealer or user-added boards or components, or third-party applications even if they were installed when the product shipped. Epson is not responsible for warranty service should the Epson label or logo or the rating label or serial number be removed; or should the product fail to be properly maintained or fail to function properly as a result of misuse, abuse, commercial use, improper installation, alteration or attempted alteration of the operating system or firmware, neglect, improper shipping, damage caused by disasters such as fire, flood, and lightning, improper electrical current, software problems, interaction with non- Epson products, or service other than by an Epson Authorized Servicer. If a claimed defect cannot be identified or reproduced, you will be held responsible for the costs incurred.

DISCLAIMER OF OTHER WARRANTIES: THE WARRANTY AND REMEDY PROVIDED ABOVE ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, NONINFRINGEMENT OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. SOME LAWS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES. IF THESE LAWS APPLY, THEN ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE WARRANTY PERIOD IDENTIFIED ABOVE. UNLESS STATED HEREIN, ANY STATEMENTS OR REPRESENTATIONS MADE BY ANY OTHER PERSON OR FIRM ARE VOID.

EXCLUSION OF DAMAGES; EPSON’S MAXIMUM LIABILITY: IN NO EVENT SHALL EPSON OR ITS AFFILIATES BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY LOST PROFITS RESULTING FROM THE USE OR INABILITY TO USE THE EPSON PRODUCT, WHETHER RESULTING FROM BREACH OF WARRANTY OR ANY OTHER LEGAL THEORY. IN NO EVENT SHALL EPSON OR ITS AFFILIATES BE LIABLE FOR DAMAGES OF ANY KIND IN EXCESS OF THE ORIGINAL RETAIL PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

Arbitration, Governing Laws: Any dispute, claim or controversy arising out of or relating to this warranty shall be determined by arbitration in Los Angeles County, California before a single arbitrator. The arbitration shall be administered by JAMS pursuant to its Comprehensive Arbitration Rules and Procedures. Judgment on the award may be entered in any court having jurisdiction. Any action must be brought within three months of the expiration of the warranty. This clause shall not preclude parties from seeking provisional remedies in aid of arbitration from a court of appropriate jurisdiction. This warranty shall be construed in accordance with the laws of the State of California, except this arbitration clause which shall be construed in accordance with the Federal Arbitration Act.

Other Rights You May Have: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

In Canada, warranties include both warranties and conditions.

To find the Epson Authorized Reseller nearest you, visit our website at: www.epson.com (U.S.) or www.epson.ca (Canada). To find the Epson Customer Care Center nearest you, visit www.epson.com/support (U.S.) or www.epson.ca/ support (Canada). You can also write to: Epson America, Inc., P.O. Box 93012, Long Beach, CA 90809-3012.

Avis

Remarque importante

Toute modification au matériel (y compris, mais sans s’y limiter, le désassemblage) ou au système d’exploitation Android natif (y compris, mais sans s’y limiter, l’augmentation des privilèges pour l’appareil) annulera la garantie.

Déclaration de conformité

Selon la norme 47CFR, parties 2 et 15 régissant les ordinateurs personnels et périphériques de classe B, et/ou les unités centrales et les dispositifs d’alimentation électrique utilisés avec les ordinateurs personnels de classe B :

Nous : Epson America, Inc.
Situés à : 3840 Kilroy Airport Way, MS 3-13, Long Beach, CA 90806
Téléphone : (562) 981-3840

Déclarons sous notre seule et unique responsabilité que le produit identifié dans la présente est conforme à la norme 47CFR, parties 2 et 15, des règles FCC régissant les dispositifs numériques de classe B. Chaque produit commercialisé est identique à l’appareil représentatif testé et jugé conforme aux normes. Les dossiers tenus indiquent que l’équipement produit se situe dans les limites acceptables, du fait de la production en quantité et des essais réalisés sur une base statistique, en conformité avec le règlement 47CFR, alinéa 2.909. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer de brouillage préjudiciable, et (2) cet appareil doit accepter tout brouillage reçu, y compris le brouillage pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Nom commercial : Epson®
Type de produit : Lunettes intelligentes
Modèle : H756A
Nom de marketing : Moverio BT-300

Garantie limitée d’Epson America, Inc.

Ce que couvre la garantie : Epson America, Inc. (« Epson ») garantit à l’acheteur original du produit Epson couvert par la présente garantie limitée que le produit, s’il est acheté à l’état neuf et utilisé au Canada ou aux États-Unis, sera exempt de défaut de fabrication et de vice de matériau pendant une durée d’un (1) an à compter de la date d’achat d’origine. Pour toute intervention au titre de la garantie, vous devrez peut-être fournir la preuve de la date d’achat d’origine. Ce produit est destiné à un usage personnel et non commercial seulement.

Ce que fera Epson pour remédier aux problèmes : Si, durant la période de garantie, le produit Epson s’avère défectueux, veuillez communiquer avec Epson Connection^{MS} au (905) 709-3839 (Canada) ou (562) 276-4384 (É.-U.) pour obtenir des instructions concernant la garantie et une autorisation de retour de la marchandise. Un technicien de soutien Epson réalisera un diagnostic téléphonique pour déterminer si le produit a besoin d’être réparé. Si le produit a besoin d’être réparé, Epson remplacera le produit sans frais de pièces ni de main-d’oeuvre. Epson vous enverra un produit de remplacement, en port payé, si vous utilisez une adresse au Canada ou aux États-Unis. Les livraisons vers d’autres destinations s’effectueront en port payable à l’arrivée. Il vous incombe d’emballer correctement l’unité défectueuse et de la retourner à Epson dans un délai de cinq (5) jours ouvrables après avoir reçu l’unité de remplacement. Epson vous demandera un numéro de carte de crédit ou de débit pour couvrir le coût du produit de remplacement au cas où vous ne retourneriez pas le produit défectueux. Les produits envoyés pour remplacer les unités défectueuses nécessitant des réparations fonctionneront avec les configurations standards d’Epson et les paramètres par défaut des systèmes d’exploitation. Les applications et les données des clients ne peuvent être restaurées. Les clients doivent faire une copie de sauvegarde de leurs applications et leurs données. Lorsqu’une intervention au titre de la garantie nécessite l’échange du produit ou d’une pièce, l’article remplacé devient propriété d’Epson. Le produit ou la pièce de remplacement pourront être neufs ou avoir été remis à neuf selon les normes de qualité d’Epson et, au choix d’Epson, le produit de remplacement peut être un autre modèle de type et de qualité semblables. Les produits et pièces de rechange sont couverts pour la période de garantie restante du produit d’origine.

Ce que la garantie ne couvre pas : Cette garantie ne s’applique qu’au Canada ou aux États-Unis dans le contexte d’une utilisation normale. Elle n’est pas transférable. Elle ne couvre pas les dommages subis par le produit Epson du fait de l’utilisation de pièces ou fournitures qui ne sont pas fabriquées, distribuées ni homologuées par Epson, ou de la restauration de données des clients. Elle ne couvre pas les pièces, composants ou périphériques fabriqués par des tiers et ajoutés au produit Epson après son expédition par Epson, par exemple des cartes ou composants ajoutés par l’utilisateur ou le revendeur, ou des applications tierces même si elles étaient installées lorsque le produit a été livré. Epson ne sera pas tenue d’effectuer d’intervention au titre de la garantie lorsque l’étiquette ou le logo Epson, le numéro de série ou la plaque signalétique ont été enlevés du produit, ou si le produit n’est pas correctement entretenu ou ne fonctionne pas correctement en raison d’une mauvaise utilisation, d’une utilisation abusive, d’une utilisation commerciale, d’une installation incorrecte, d’une modification ou d’une tentative de modification du système d’exploitation ou du micrologiciel, d’une négligence, d’avaries lors du transport, de dommages causés par un incendie, une inondation, la foudre, une surtension électrique, des problèmes logiciels, une interaction avec des produits de marque autre qu’Epson ou d’une intervention effectuée par un tiers autre qu’Epson ou un prestataire de service Epson agréé. Si une anomalie déclarée ne peut être identifiée ou reproduite, les frais engagés seront à votre charge.

STIPULATION D’EXONÉRATION DES AUTRES GARANTIES : CE QUI PRÉCÈDE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE ET EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S’Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, D’APTITUDE À UNE FIN PARTICULIÈRE ET DE NON-VIOLATION DE DROITS. CERTAINES LOIS N’AUTORISENT PAS L’EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES. SI CES LOIS S’APPLIQUENT À VOUS, TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES SE LIMITENT À LA PÉRIODE DE GARANTIE DÉFINIE CI-DESSUS. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES, TOUTE DÉCLARATION OU GARANTIE FAITES PAR UNE AUTRE PERSONNE OU SOCIÉTÉ EST NULLE.

EXCLUSION DES DOMMAGES; RESPONSABILITÉ MAXIMALE D’EPSON : NI EPSON NI LES MEMBRES DE SON GROUPE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES EN CAS DE DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCIDENTELS OU INDIRECTS ET EN CAS DE PERTES DE PROFIT, DÉCOULANT DE L’UTILISATION OU DE L’IMPOSSIBILITÉ D’UTILISATION DU PRODUIT EPSON, QUE CE SOIT À LA SUITE DU NON-RESPECT DE LA GARANTIE OU D’UNE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE. EN AUCUN CAS EPSON OU LES MEMBRES DE SON GROUPE NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES DE QUELQUE TYPE QUE CE SOIT QUI EXCÈDENT LE PRIX D’ACHAT AU DÉTAIL ORIGINAL DU PRODUIT.

Arbitrage, lois applicables : Les différends, réclamations ou controverses en lien avec la présente garantie seront réglés par arbitrage à Los Angeles, en Californie, devant un seul arbitre. L’arbitrage sera administré par JAMS conformément à ses règles et procédures en matière d’arbitrage. La décision rendue pourra faire l’objet d’un jugement par tout tribunal compétent. Toutes les actions doivent être intentées dans les trois mois à compter de la date d’expiration de la garantie. La présente clause n’interdit pas aux parties de chercher d’autres mesures provisoires pouvant s’appliquer dans le cadre de l’arbitrage auprès d’un tribunal compétent. La présente garantie s’interprète conformément aux lois de l’État de la Californie, à l’exception de cette clause d’arbitrage, qui sera interprétée conformément au Federal Arbitration Act.

Autres droits que vous pourriez avoir : La présente garantie vous confère des droits précis, et vous pourriez avoir d’autres droits selon le territoire de compétence. Certains pays n’autorisent pas les limitations quant à la durée d’une garantie implicite ni les exclusions ou limitations des dommages exemplaires ou indirects; les limitations ou exclusions indiquées précédemment pourraient ainsi ne pas être applicables.

Au Canada, les garanties englobent les garanties et les conditions.

Pour obtenir les coordonnées du revendeur Epson le plus près de vous, visitez notre site Web à l’adresse www.epson.ca. Pour obtenir les coordonnées du centre de service après-vente Epson le plus près de votre domicile, visitez notre site Web à l’adresse www.epson.ca/soutien. Ou encore, écrivez-nous à l’adresse : Epson America, Inc., P.O. Box 93012, Long Beach, CA 90809-3012.

EPSON and Moverio are registered trademarks, and EPSON Exceed Your Vision is a registered logomark of Seiko Epson Corporation.

Epson Connection is a service mark of Epson America, Inc.

Android is a trademark of Google Inc.

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.

This information is subject to change without notice.

EPSON et Movario sont des marques déposées et EPSON Exceed Your Vision est un logotype déposé de Seiko Epson Corporation.

Epson Connection est une marque de service d’Epson America, Inc.

Android est une marque de commerce de Google Inc.

Avis général : Les autres noms de produit figurant dans le présent document ne sont cités qu’à titre d’identification et peuvent être des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. Epson renonce à tous les droits associés à ces marques.

L’information contenue dans le présent document peut être modifiée sans préavis.

© 2016 Epson America, Inc., 11/16

Printed in U.S.A.

Pays d’impression : États-Unis